



# Steagul roșu

ORGAN AL COMITETULUI MUNICIPAL PETROȘANI AL P.C.R. ȘI AL CONSILIULUI POPULAR MUNICIPAL

ANUL XXIX Nr. 7151

Duminică 29 OCTOMBRIE 1972

4 PAGINI 30 BANI

## Toate organizațiile de partid, toate colectivele de muncă își pun la temelia activității:

## Înfăptuirea indicațiilor secretarului general al partidului

## transmise cu prilejul vizitei de lucru în Valea Jiului

### Statornicirea unui climat

### favorabil muncii rodnice —

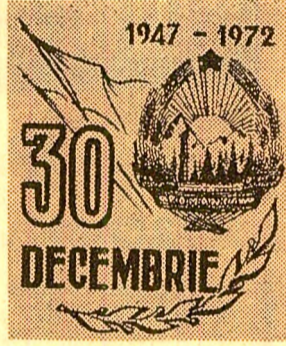
### o țintă care trebuie cu orice preț atinsă de colectivul minei Dîlja

Având sarcinile de plan pe timpul trimestrului al anului curent puse în concordanță cu capacitățile și rezervele de care dispune, colectivul de muncă al E.M. Dîlja a reușit să acumuleze, în perioada 1-12 octombrie a.c., un spor de peste 500 de tone la producția de cărbune extrasă. În săptămâna care a urmat însă nu numai că plusul strîns cu strădanii a fost „spulberat” dar mina a început să înregistreze și rezerve serioase, în data de 17 acestea depășind 1.500 de tone. Care este cauza acestei neritmicității, a acestei fluctuații mari în bilanțul extracției? Găsirea ei n-a părut cu atât mai dificilă cu cât în urma unei discuții prealabile purtate cu inginerul Ioan Sabău, directorul minei, constatam — că o consecință a măsurilor luate în ultimul timp — condiții de lucru favorabile. Astfel, s-au pus recent în funcție trei noi capacități productive — două abatoare cameră în blocul doi și unul similar în blocul trei — fiind în pregătire alte două „camere” în stratul 5. Deci înlocuirea de front există. Structura zilei de lucru include trei schimburi productive și unul destinat reviziilor și reparațiilor. Dacă pînă la acest mod de organizare brigăzile resimețeau frecvent o lipsă acută de material la front, în momentul de față nici o formație nu mai este privată, de pildă, de lemnul necesar care „stă sub rostopogol” în permanență, după cum ne-a garantat interlocutorul nostru. În scopul asigurării cu vagoane goale s-au reprofilit mai multe căi de transport în cadrul sectoarelor și al rețelei comune. Deci formațiile de lucru ar avea tot ceea ce le trebuie la front.

Tovarășul Radu Lupășcu, secretarul comitetului de partid al E.M. Dîlja, ne-a pus la curent cu faptul că asistența tehnică a fost întărită la toate nivelele, fiecărui factor de conducere i s-a repartizat răs-punde și responsabilități precise în funcție de cerințele concrete ale locurilor de muncă. Maștrii principali au fost repartizați pe schimburi. Membrii comitetului de partid și-au intensificat controlul și îndrumarea la nivelul organizațiilor de bază, mai ales ale sectoarelor direct productive. Dacă așa stau lucrurile, atunci ce cauze împiedică realizarea unui „puls” ritmic, normal al extracției minei? Constatările pe care le-am făcut în cadrul colectivului converg către singura explicație plauzibilă: climatul de muncă nu a ajuns încă la acei parametri optimi care să permită realizarea ritmică, exemplară a sarcinilor de plan, disciplina nu se află „în dreptul ei” în toate verigile fluxului și necesitatea încadrării în rigorile sale nu este înțeleasă de toți salariații minei. Unii dintre aceștia — certati cu regulile conviețuirii, ale activității în comun — cum ăzu salariul, de pildă, uită de ei pur și simplu, de îndatoririle față de colectiv, față de propria familie, față de ei înșiși, și aceasta nu în ultimă instanță... Să consemnăm mai întâi pe minerul Ioan Bălețuc, care a absentat nemotivat de la prestarea posturilor în zilele de 12 și 13 octombrie a.c., și asta în vreme ce colectivul nu reușea să-și îndeplinească sarcinile de plan. În septembrie, același salariat a lipsit de șase ori nejustificat de la serviciu. Ce model constituie dînsul pentru tovarășii de muncă, mai

ales că este membru de partid? Nemotivat au lipsit de la prestarea șutului, în aceeași perioadă critică pentru mină, însoțitorul de tren Constantin Crăciunoiu, ajutorul de miner Mihai Ostafi, mecanicul de locomotivă Dumitru Mocanu, vagonetarii Gheorghe Buse, Dumitru Suiogian și Ioan Gherasim. În ciuda realității că nu au fost depistate destule cauze de absență nemotivată de la serviciu din partea unor membri de partid din cadrul organizațiilor de bază a sectorului II, biroul, comisiunii de aici, n-au pus în discuția vreunei adunări generale pe nici unul dintre aceștia. N-ar fi fost mai indicat ca în lumina prevederilor statutului să ia măsuri — desigur severe — dacă așa cerea fapta, dar cu eficiență educativă certă și pentru cel în cauză și pentru colectiv? Cu înstrăbări, cu reproșuri inofensive se ajunge — cel mult — la angajamente formale... De o asemenea manieră de îngăduință față de abaterile pe care le-au săvârșit, au avut parte încăutul Nicolae Moldovan, electricianul Simion Florea sau maestrul miner Nicolae Petrică. Noul organ de partid din sector, ales în această lună, va trebui să adopte un stil de muncă radical schimbat; să fie intransigent față de oricare deficiență sau abatere care afectează atmosfera de lucru, să acționeze ferm, bazat pe opinia colectivului, pentru înlăturarea grăbnică a acestora, pentru creșterea răspunderii fiecărui salariat față de propriile sarcini. Grupele sindicale.

Tr. MULLER  
(Continuare în pag. a 3-a)



ÎN CINSTEA  
CELEI DE-A  
XXV-A  
ANIVERSĂRI  
A REPUBLICII

### Ritm alert pentru asigurarea de noi capacități de producție

Preocuparea esențială a colectivului de muncitori, tehnicieni și ingineri din sectorul III al minei Lupeni este în această perioadă grabirea punerii în funcțiune a noii capacități de producție — pentru a se asigura în continuare a celui ritm susținut de extracție ca și în primele două decade de ale lunii octombrie, când minerii sectorului au reușit să extragă o producție suplimentară față de plan de peste 400 tone.

Brigada condusă de Radu Bosneag a strâpuns, la începutul actualului lui sutorului de atac al viitorului frontal în stratul 9, unde tăierea se va executa cu un plug Westfalia-Lünne, preconizat a fi introdus în săptămânile următoare, după ce va fi creat, prin mijloace clasice, un front corespunzător noul tehnologii. Brigada a obținut, în perioada cită a lucrat în sutor, o depășire a sarcinii de avansare planificată cu 8 ml. prin depășirea randamentului de săpare cu 0,34 mc/post. Asemenea lor, brigada condusă de Adalbert Balint a reușit să termine un sutor în stratul 5, avansând în 6 zile 22 ml și majorând astfel randamentul realizat față de cel planificat cu 0,55 mc/post.

Hărnicie și abnegație la stringerea recoltei

### TINERII VĂII JIULUI PE OGOARELE HAȚEGANE

Da prima oră a dimineții sute de elevi ai școlilor profesionale, liceului industrial și șule de studenți din municipiul nostru pornește spre Țara Hațegului, acolo unde recoltarea roadelor pămîntului a cunoscut în această toamnă puterea muncii, entuziasmul, abnegația tinerilor. Ostrov, Sălaș, Densuș, Hațeg, Toțești, Orlea... localități unde, timp de două săptămîni pe ogoarele unităților agricole n-au încetat să răsună cîntecul voios, năvalnic, izvorit din inimă hotărîte. Laolaltă cu dascălii lor, ei au răspuns chemării partidului de a-i ajuta pe lucrătorii ogoarelor, au dat sensuri, noi, pline de profunzime sentimentului de eroism contemporan, patriotismului fierbinte. Cu dimensiunile de nemăsurat ale hărniciei lor, tinerii au umplut hambarele cu porumb, cartofi, cu recolta acestuia au roditor. Studenții și elevii, aceia care miine mulți vor coborî în mină, au dat o luptă strînsă și îndirjită cu recolta. Tinerii au sîdit ploaia, frîgul, lapovița, toate capriciile acestei toamne neobișnuite, au dovedit cu prisosință că nimic nu întrece dragostea lor pentru muncă. Dacă am dori să evidențiem nume, ar fi imposibil. Un singur cuvînt ajunge. Sutele de nume merită cele mai elogiatoase aprecieri. Toți tinerii — un singur gând, un singur cînt, o singură inimă.

Ionica FIERARU  
(Continuare în pag. a 3-a)

Convorbire cu prof. GH. ANTOCE, directorul Liceului Vulcan

Prin introducerea activităților tehnico-practice în învățămîntul românesc se urmărește pregătirea mult mai profundă a elevului pentru munca în care se va încadra peste un număr de ani. Scopul de perspectivă al acestei discipline școlare, formată în esența ei, este să dea tînarului o astfel de pregătire, teoretică și practică, încît să echivaleze cu calificarea într-o meserie iar el să se poată integra imediat într-o ramură productivă. Organizațiile centrale au lăsat în seama fiecărei școli în parte alegerea specialităților (care

### Absolventul de liceu, posesor și al unui atestat de calificare practică

să libă în vedere specificul economic local, amenajarea și dotarea atelierelor cu sprijinul întreprinderilor patronatoare, care au responsabilități foarte precise în acest sens. Starea atelierelor școlare și gama specialităților în școlile din Valea Jiului sînt foarte înecore. Una dintre instituțiile școlare cu o activitate tehnico-productivă ridicată este liceul din Vulcan care a amenajat, cu sprijinul direct și consecvent al organelor locale, un atelier central bine dotat. Într-o convorbire cu profesorul GHEORGHE ANTOCE, director al liceului, am încercat să aflăm concepția și etapele con-

## Încheierea vizitei președintelui NICOLAE CEAUȘESCU în Luxemburg

Președintele Consiliului de Stat al României, tovarășul Nicolae Ceaușescu, și tovarășa Elena Ceaușescu însoțiti de Pierre Werner, președintele guvernului luxemburghez, au fost, sîmbătă dimineața, oaspeții orașului Esch-sur-Alzette, puternic centru siderurgic, o adevărată „înimă fierbinte” a industriei țării. Această vatră a otelului, si-

tuată în pitoreasca vale Alzette, joacă un rol de o deosebită însemnătate în economia națională, ea asigurînd 90 la sută din producția siderurgică luxemburgheză, ramură de bază a industriei acestei țări. Esch-sur-Alzette, cu marile sale uzine, contribuie cu 25 la sută la formarea produsului național brut, deține 70 la sută din exporturile și ocupă

aproape jumătate din totalul mîinii de lucru a Luxemburgului. În ceea ce privește producția de otel pe locuitor, Luxemburgul se situează pe un loc frîntus în lume. Lîngă vetrele focului nestins, s-a format constința politică a muncitorilor de aici, care au reprezentat un puternic

(Continuare în pag. a 4-a)

### Sosirea în Capitală

Președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, tovarășul Nicolae Ceaușescu, care, împreună cu tovarășa Elena Ceaușescu, a făcut vizite oficiale în Belgia, la invitația regelui Baudouin și a reginei Fabiola, și în Marele Ducat al Luxemburgului, la invitația Marelui

Duce Jean și a Marii Ducese Charlotte, s-a întors, sîmbătă seara, în Capitală. Șeful statului român a fost însoțit de tovarășii Ilie Verdeț, prim-vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, George Macovecu, ministrul afacerilor externe, Ioan Avram, ministrul industriei construc-

țiilor de mașini, de consilier și experti. La aeroportul Otopeni, tovarășul Nicolae Ceaușescu și tovarășa Elena Ceaușescu au fost întîmpinați de tovarășii Emil Bodnaraș, Manea Măneș-

(Continuare în pag. a 4-a)

### Semnarea Declarației solemne comune româno-luxemburgheze

La Palatul Ducal a avut loc, sîmbătă, 28 octombrie, semnarea Declarației solemne comune româno-luxemburgheze. Declarația a fost semnată de președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, și de George Macovecu, ministrul afacerilor externe, iar din partea luxemburgheză de Pierre Werner, președintele guvernului, și de G. Thorn, ministrul afacerilor externe. La solemnitate au fost prezente persoanele oficiale române care îl însoțesc pe președintele Ceaușescu în vizita sa oficială în Luxemburg. Precum și miniștri luxemburghezi.

La Palatul Ducal a avut loc, sîmbătă, 28 octombrie, semnarea Declarației solemne comune româno-luxemburgheze. Declarația a fost semnată de președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, și de George Macovecu, ministrul afacerilor externe, iar din partea luxemburgheză de Pierre Werner, președintele guvernului, și de G. Thorn, ministrul afacerilor externe. La solemnitate au fost prezente persoanele oficiale române care îl însoțesc pe președintele Ceaușescu în vizita sa oficială în Luxemburg. Precum și miniștri luxemburghezi.

La Palatul Ducal a avut loc, sîmbătă, 28 octombrie, semnarea Declarației solemne comune româno-luxemburgheze. Declarația a fost semnată de președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, și de George Macovecu, ministrul afacerilor externe, iar din partea luxemburgheză de Pierre Werner, președintele guvernului, și de G. Thorn, ministrul afacerilor externe. La solemnitate au fost prezente persoanele oficiale române care îl însoțesc pe președintele Ceaușescu în vizita sa oficială în Luxemburg. Precum și miniștri luxemburghezi.

După semnarea, președintele Nicolae Ceaușescu și premierul Pierre Werner și string cu căldură minile. În cuvîntul său, președintele guvernului, Pierre Werner, a spus: Declarația pe care am semnat-o mi se pare a avea o triplă semnificație. În primul rînd, noi reafirmăm în acest document un anumit număr de principii asupra cărora sîntem de acord și după care trebuie să se călăuzească conviețuirea tuturor națiunilor. Și noi și dumneavoastră sîntem atașați libertății și independenței națiunilor noastre, dreptului lor de a-și alege sistemul politic și social în deplină libertate, ne pronunțăm pentru pace, pentru neamțeste în treburile interne ale statelor. În al doilea rînd, dorim ca statele noastre — al dumneavoastră, care este o putere mijlocie, și al nostru, care este o mică națiune — să poată afirma dreptul nostru la egalitate în concertul națiunilor, precum și dreptul de a putea să ne pronunțăm pentru o evoluție proprie în viața internațională. Declarația semnată astăzi este expresia unui omagiu

pentru rolul dumneavoastră în viața internațională, pentru clarviziunea și voința dumneavoastră profundă de pace, de coexistență pașnică a tuturor națiunilor. Dorim, de asemenea, să aducem un omagiu misiunii pe care o înfăptuiți în țara dumneavoastră, pe care o conduceți pe calea progresului. În sfîrșit, declarația consacra voința noastră de a dezvolta relațiile bilaterale în domeniile amintite în acest document. Ne exprimăm acum speranța ca aceste contacte și negocieri, aceste relații să aibă o frecvență cât mai bună și să devină tot mai substanțiale. În această declarație își găsește expresia politică pe care vrem să o punem în slujba omului, a respectului față de conștiința sa și față de opțiunile importante pe care trebuie să le facă în viață. Luînd cuvîntul, președintele Nicolae Ceaușescu a spus:

La Palatul Ducal a avut loc, sîmbătă, 28 octombrie, semnarea Declarației solemne comune româno-luxemburgheze. Declarația a fost semnată de președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, și de George Macovecu, ministrul afacerilor externe, iar din partea luxemburgheză de Pierre Werner, președintele guvernului, și de G. Thorn, ministrul afacerilor externe. La solemnitate au fost prezente persoanele oficiale române care îl însoțesc pe președintele Ceaușescu în vizita sa oficială în Luxemburg. Precum și miniștri luxemburghezi.

### DECLARAȚIE SOLEMNĂ COMUNĂ

### cu privire la principiile relațiilor dintre Republica Socialistă România și Marele Ducat de Luxemburg

Republica Socialistă România și Marele Ducat de Luxemburg, luînd în considerație relațiile de stimă reciprocă și prietenie statornicite între cele două țări, în dorința de a răspunde aspirațiilor de pace, apropiere și înțelegere ale popoarelor române și luxemburgheze și de a dezvolta, în continuare, relațiile de bună vecinătate și de cooperare dintre cele două state, pe temeiul principiilor și normelor de drept internațional.

Republica Socialistă România și Marele Ducat de Luxemburg, luînd în considerație relațiile de stimă reciprocă și prietenie statornicite între cele două țări, în dorința de a răspunde aspirațiilor de pace, apropiere și înțelegere ale popoarelor române și luxemburgheze și de a dezvolta, în continuare, relațiile de bună vecinătate și de cooperare dintre cele două state, pe temeiul principiilor și normelor de drept internațional.

Republica Socialistă România și Marele Ducat de Luxemburg, luînd în considerație relațiile de stimă reciprocă și prietenie statornicite între cele două țări, în dorința de a răspunde aspirațiilor de pace, apropiere și înțelegere ale popoarelor române și luxemburgheze și de a dezvolta, în continuare, relațiile de bună vecinătate și de cooperare dintre cele două state, pe temeiul principiilor și normelor de drept internațional.

Reafirmînd atașamentul lor față de scopurile și principiile Cartei Organizației Națiunilor Unite. Reamintînd că prin Carta O.N.U. popoarele au proclamat dorința lor de a trăi în pace unul cu celălalt, într-un spirit de bună vecinătate, și de a dezvolta relații amicale între națiuni, conștiente de răspunderea care incumbă tuturor statelor pentru instaurarea unui climat de pace și securitate în lume și pentru dezvoltarea de relații de cooperare între toate statele, indiferent de sistemele lor politice, economice

Reafirmînd atașamentul lor față de scopurile și principiile Cartei Organizației Națiunilor Unite. Reamintînd că prin Carta O.N.U. popoarele au proclamat dorința lor de a trăi în pace unul cu celălalt, într-un spirit de bună vecinătate, și de a dezvolta relații amicale între națiuni, conștiente de răspunderea care incumbă tuturor statelor pentru instaurarea unui climat de pace și securitate în lume și pentru dezvoltarea de relații de cooperare între toate statele, indiferent de sistemele lor politice, economice

Reafirmînd atașamentul lor față de scopurile și principiile Cartei Organizației Națiunilor Unite. Reamintînd că prin Carta O.N.U. popoarele au proclamat dorința lor de a trăi în pace unul cu celălalt, într-un spirit de bună vecinătate, și de a dezvolta relații amicale între națiuni, conștiente de răspunderea care incumbă tuturor statelor pentru instaurarea unui climat de pace și securitate în lume și pentru dezvoltarea de relații de cooperare între toate statele, indiferent de sistemele lor politice, economice

Președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, și tovarășa Elena Ceaușescu au fost invitate pe atelele lor regale, Marele Duce Jean de Luxemburg și pe Marea Du-

cesă Josephine-Charlotte, să facă o vizită oficială în România. Invitația a fost acceptată cu plăcere. Data vizitei urmează să fie fixată pe cale diplomatică.

(Continuare în pag. a 4-a)



Unul din tinerii meseriași de nădejde al atelierului electric de la mina Aminoasa: Șeful echipei de reparat motoare și ventilatoare antigrizutoase — electricianul Viorel Săcăluș.

În pagina a 2-a:  
**MAGAZIN**  
NOUTĂȚI MEDICALE  
DE ICI, COLO  
EA — cronică rimată  
Ipostaze  
PISICA  
REBUS  
Fabulă cu... zbor

Convorbire cu prof. GH. ANTOCE, directorul Liceului Vulcan

Prin introducerea activităților tehnico-practice în învățămîntul românesc se urmărește pregătirea mult mai profundă a elevului pentru munca în care se va încadra peste un număr de ani. Scopul de perspectivă al acestei discipline școlare, formată în esența ei, este să dea tînarului o astfel de pregătire, teoretică și practică, încît să echivaleze cu calificarea într-o meserie iar el să se poată integra imediat într-o ramură productivă. Organizațiile centrale au lăsat în seama fiecărei școli în parte alegerea specialităților (care

### Absolventul de liceu, posesor și al unui atestat de calificare practică

să libă în vedere specificul economic local, amenajarea și dotarea atelierelor cu sprijinul întreprinderilor patronatoare, care au responsabilități foarte precise în acest sens. Starea atelierelor școlare și gama specialităților în școlile din Valea Jiului sînt foarte înecore. Una dintre instituțiile școlare cu o activitate tehnico-productivă ridicată este liceul din Vulcan care a amenajat, cu sprijinul direct și consecvent al organelor locale, un atelier central bine dotat. Într-o convorbire cu profesorul GHEORGHE ANTOCE, director al liceului, am încercat să aflăm concepția și etapele con-

solidării activității tehnico-productive care se deslășoară cu bune rezultate aici. — Care este experiența Liceului din Vulcan, cum ați conceput și realizat atelierul școlar? — Există mai întîi un aspect gospodăresc: l-am gândit în așa fel, încît să poată asigura condiții de lucru fiecărui elev în parte potrivit înclinațiilor personale. Ca mod de realizare l-am conceput prin transferări de utilaje și materiale de la întreprinderi, dar și prin efort propriu, prin autodotare. Clădirii l-am dat o tentă industrială, îmbinînd funcționalitatea cu esteticul.

Activitatea o vedem numai prin prisma diversificării în sensul profilului atelierului (lăcătușerie; acoperire galvanică; prelucrare mecanică a metaleiului; bobinaj; legătorie de cărți; croitorie; reparații radio — TV; timplicrie) dar și a gamei obiectelor executate de către elevi. Am avut în vedere executarea obiectelor industriale, a altora destinate autodotării liceului (săliile de cabinet și costume populare pentru echipa de dansuri) sau de uz comercial (galerii pentru obscurizare, perdele, suporturi pentru galeții etc.), deci activități care să se completeze în final. Atelierul de radio, de pildă,

a realizat tot sistemul de telecomandă din școală. Obiectele vandabile — pentru ca să se creeze un aspect, dar nu esențial — au o gamă întinsă, venitul total în anul școlar trecut a fost de 50.000 lei. Prin procurarea ediliilor, se va amenaja în oraș o secție de vânzare a obiectelor vandabile, confecționate în atelierul școlar. Cu ajutorul întreprinderii patronatoare — Fabrica de stîlpi hidroaerului Vulcan — am selectat cadrele care să îndrume aceste activități. Pentru a spori eficiența colaborării am prevă-

T. SPĂTARU  
(Continuare în pag. a 3-a)



### Test înainte de naștere

Oameni de știință de la Institutul „Robert Koch” din Berlinul de vest au dezvoltat un nou procedeu diagnostic care permite medicilor să constate din timp anumite boli viruțice la copii încă nenăscuți și să le și trateze. Aplicarea sa regulată în timpul îngrijirii prenatale poate contribui la scăderea simțitoare a numărului de copii născuți cu grave malformații fizice și deficiențe mintale.

Până acum cîțiva ani, medicina pornea de la premisa că fătul, în viața intrauterină, nu este în stare să reacționeze la agenți patogeni cu anticorpi proprii. Astăzi, în schimb, se știe că aproximativ de la a 20-a săptămîna de sarcină, pot fi găsite în singele embrionului uman anumite imunoglobuline, care apar în urma unei infecții și nu derivă din singele matern. Aceasta se explică în primul rînd la pătrunderea a două specii periculoase de virusi, care pot provoca cele mai grave îmbolnăviri: rubeola și citomegalia.

Medicii cunosc în amănunt primejdia pe care o prezintă pentru nou născut o infecție cu rubeola și citomegalia, cu largă răspîndire dar abia recent cercetată și purtînd numele de „boală virotică a glandelor salivare”, atacă în cazuri grave chiar sistemul nervos central, prin apariția unor celule uriașe. La circa 1.500 din cele 800.000 de nașteri înregistrate anual în Republica Federală a Germaniei se manifestă astfel de deficiențe. Intense activități de cercetare au dovedit că alit virusul rubeolei cît și cel al citomegaliei pot pătrunde — în cazul unei infecții a femeii gravide — prin placenta, în organismul copilului. În același timp

insă, s-a constatat că la ambele ieșiri de virusi embrionul uman reacționează cu imunoglobuline care, la rîndul lor, pot fi stabilite în clipa diagnosticării bolii.

S-a observat că este avantajos ca pentru acest test să se extragă singe din organismul copilului încă înainte de naștere, deoarece, atunci cînd de curge într-o manieră benignă, imbolnăvirea virotică nu poate fi constatată cu ușurință imediat după naștere. Mai ales singele extras din cordonul ombilical conține în mod cert anticorpii dezvoltati de fœtus. Examinarea unei plăci de test



tratălă cu un antiser care reacționează într-un mod specific la albumina serului uman, face posibilă citirea directă a rezultatului. Medicul de specialitate urmează să combată apoi din timp infecția și să impiedice astfel amenințările deficiențe fizice sau mintale.

### Proteze cu aer comprimat

În Japonia au fost puse la punct niște originale proteze pentru picioare. Particularitatea lor constă în faptul că sînt dotate cu „muşchi” din cauciuc sintetic acționați cu aer comprimat.

Concepte după modelul biologic, aceste proteze sînt primele membre artificiale care permit mersul, urcarea și coborîrea scîrilor cu usurința picioarelor naturale.

### Cultură organo-tipică

Biologii sînt în căutarea unor sisteme izolate care să permită studierea mecanismului de acțiune a hormonilor. P. Robel și E. E. Baulieu, de la Laboratorul de hormoni INSERM, din Bicetre, au aplicat o „îrigare continuă” unor culturi de organe.

Acest dispozitiv asigură reînnoirea hormonală permanentă în testurile stimulate, caracteristic situației „in vivo” și permite astfel studii condițiilor dinamice din vecinătatea tesuturilor vizate de hormoni. Cercetătorii menționați au și obținut un prim rezultat. Ei au demonstrat activitatea hormonilor steroizi utilizați la concentrații fiziologice „in vitro”.

### Depistarea precoce a cancerului tiroidian

Carcinomul medular al tiroiditei a putut fi diagnosticat în stadiul preclicinic la 12 membri ai unei familii compuse din 89 indivizi. În 11 cazuri nici o altă metodă folosită pînă acum nu îngăduise să se depisteze prezența tumorii.

Studiile clinice care au condus la acest rezultat remarcabil au fost întreprinse la Tufts-New England Medical Center, iar cercetările radio-imunologice au fost efectuate la Școala dentară din Harvard. Acest studiu subvenționat de National Institute of Health este un nou exemplu de identificare a unui produs specific provenind dintr-o tumoră malignă aflată în stadiul preclicinic. Acest rezultat a fost obținut grație unor tehnici speciale de laborator.



— Eu? cu treburi la oraș! Am fata aici, la liceu. Tu?  
— Am venit să-mi iau niște baterii la tranzistor!..  
FOTO: I. LEONARD



### Niciodată nu este prea târziu

Shoichi Yokoi, soldatul japonez care a petrecut peste un sfert de veac în jungla unei insule din Oceania, crezînd că războiul nu s-a sfîrșit încă și evitînd contactul cu oamenii, pe care îl consideră inamici, a hotărît să termine cu singurătatea.

În vîrstă de 57 ani, Shoichi Yokoi, cu 13 ani mai tînăr, întrebă ce anume l-a călăuzit în alegerea pe care a făcut-o, fostul Robinson a declarat simplu: „Totul în dimsa este antebelic; și modul cum se îmbracă... Și proporția în care cheilulește”. După o clipă de gîndire, Yokoi, care s-a hrănit ani îndelungași numai cu ierburii, fructe și rădăcini a mai adăugat: „De asemenea, ea este o vegetație convinsă”.

### Traficanții erau maimuțe

Agentele iraniene din serviciul pentru combaterea stupefiantelor au capturat o maimuță care avea legat de un pachetel cu heroină. Mesajul folosit de traficanții de narcotice a opus o rezistență, zgîrîindu-i și lovindu-i pe poliștii cînd acestia l-au confiscat drogul.

Prin aplicarea unor pedepse extrem de severe, mergînd pînă la cea capitală, autoritățile iraniene au obținut succese remarcabile în combaterea traficului de stupefianți. Infrecosati, dar dînd dovadă de ingeniozitate, traficanții se pare că încearcă să scoată castanele din foc cu mîna maimuțelor.

### Fabrică de apă

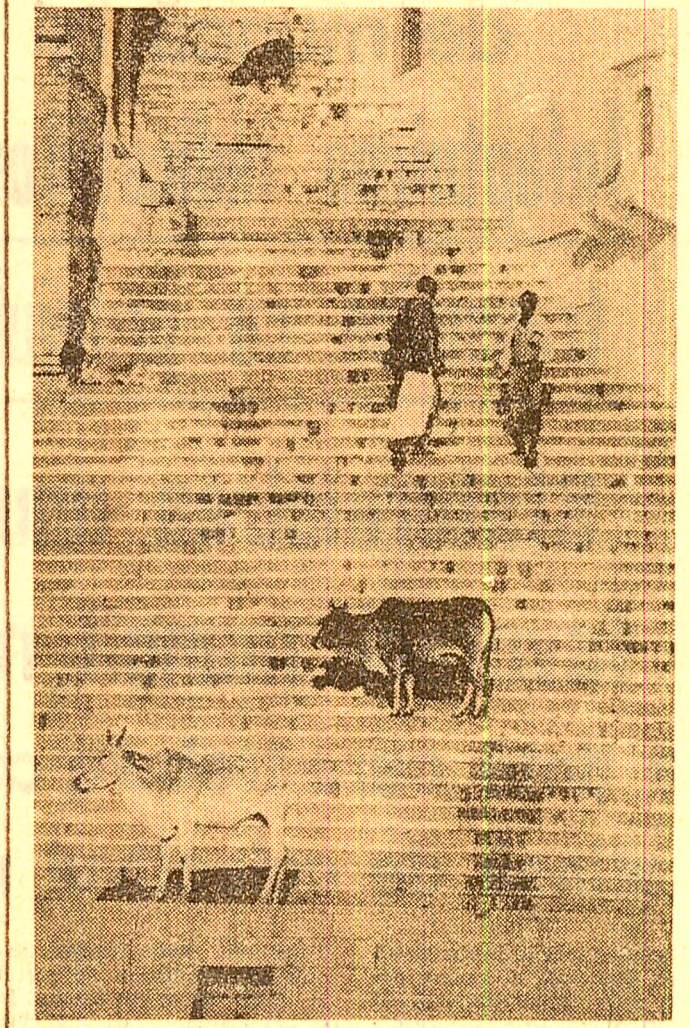
Instalația de desalinizare a apei de mare, pusă în funcțiune recent pe insula Helgoland (Republica Federală a Germaniei), furnizează zilnic 800 m<sup>3</sup> de apă potabilă. „Fabrica de apă” din Helgoland aprovizionează în prezent pe cei 3.500 de locuitori ai acestei insule din Marea Nordului, 3.000 de vizitatori permanenți din timpul sezonului estival și circa 10.000 de excursioniști. Pînă acum, prețiosul lichid trebuia importat cu vase-cisterne de pe uscat.

Instalația nu prezintă, însă, importanță numai pentru insula „stîncilor roșii”, ci va servi drept prototip pentru „fabrica de apă” cu o capacitate zilnică de 48.000 m<sup>3</sup>.

### Petanque acum 2.000 de ani

La Antibes (oras francez pe coasta Mediteranei), pe un santier arheologic, au fost descoperite numeroase obiecte de ceramica și metal din epoca elenistică, dezvăluînd obiceiurile ale locuitorilor anticului Antipolia. Printre numeroasele obiecte de cult a fost descoperită o „tabula” cu destinație magică datată în perioada secolului III-IV î.e.n. Ceea ce l-a contrariat însă pe specialiștii este un fel de minge din argila arsă, ornată cu dungi verzi, galbene și albastre. Ei nu pot să-i atribuie cu precizie, o destinație, însă locuitorii orășului, pasionați jucători de „petanque”, afirmă cu certitudine că este, nici mai mult nici mai puțin, decît o dovadă de vechime a acestui joc.

### INDIA. — In foto: Vacii sacre pe treptele care duc spre rîul Gange în Varanasi în statul Uttar Pradesh.



### „CALYPSO” ÎN ANTARCTICA

Cunoscuta navă de cercetări oceanografice „Calypso”, aparținînd comandantului Yves Cousteau, se află în drum spre Antarctica, „oceanul cel mai puțin poluat din lume”.

Avînd drept scop studierea efectelor vințărilor abuzive de animale cu singe cald — balenele, focile, pingvinii, albatrozii — și intoxicarea lor cu substane chimice, echipa de cercetători condusă de Cousteau dispune în acest scop de cel mai modern echipament. La bordul navei se află un elicopter demontabil de tipul „Hughes-300” care permite deplasările rapide, îmbarcările aeriene și reparațiile, un batiscaf perfecționat precum și o serie de filmări subacvatice, aparate de televiziune, echipamente speciale de plonjări sub gheață. Echipa va întreprinde aici cercetări timp de un an.



Zimbru din pădurea Hațegului. Foto: Al. Riegelhaupt.

### Termometru pentru stele

Un grup de tehnicieni sovietici de la Universitatea din Harkov au pus la punct un aparat capabil să măsoare temperatura flăcărei unui chibrit situată la o distanță de peste 10.000 km. Termometrul reacționează la cele mai mici schimbări de temperatură. El conține elemente ultra-sensibile închise, la temperatura de —270°, într-un container blindat.

Ca primă aplicație, aparatul a fost prevăzută pentru măsurarea temperaturii stelelor îndepărtate.

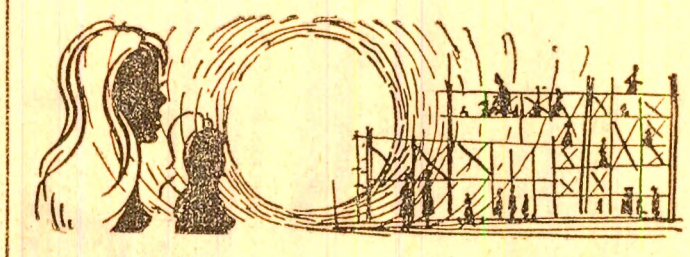
### O sugestie

Construcătorul american William Lear a prezentat recent la Reno, statul Nevada, prototipul unui autobuz funcționînd pe bază de vapori. Un generator foarte puternic, alimentat exclusiv cu kerosen, încălzește apa și produce vaporii necesari propulsării vehiculului.

### EA

M-am aruncat gîndurile-n spirală  
îmbrăcă-t-n lumina nedefinită  
Tîșnită prin beznă iluzorie, din neant...  
N-am mai vrut s-o tubesc pe rivala  
Enigmă ce-mi părea-mcromenită  
Surtîzînd cu sarcasmul culant...  
Fără să privesc înapoi am plecat...  
Și urcînd pe o schelă, din nou  
Am zărit-o, rîdicînd edificiul...  
Ocolind santierul, am intrat  
Într-o hală... Dar sus pe platou  
Am văzut-o —n sculpturi de-artificii  
Îmbinînd cu sudură metale...  
La un strîng o zărit tot pe EA...  
Am ieșit și-am plecat peste lanuri...  
Am zărit-o și sus, pe binale.  
De unde la fel îmi zîmbea  
Încurcîndu-mi hotărîțile planuri.  
Mi-am zăvorît „decizia”-n stîncă  
Și m-am rezezit pe spirală după gînduri  
Să le lau împreună cu EA, lîngă mine...  
Înălțimea-mi părea mai adîncă.  
Firmamentul — un arpeggiu de vinturi  
Tar hăul stropit cu pete senine...  
(Am observat eu, de pe cînd zimbea  
Că mersul meu înainte... e doar cu EA!).

Ion LICIU



### Fabulă cu...

**zbor**  
Văzînd-o pe ciocirle  
Făcînd acrobații sus,  
Un dulău cu chelie  
Cătrîrului i-a spus:  
— Privește-o amice!  
La zi-mă, ăia-i zbor?  
E fleac ca de-ace  
Să sui pîn'la nor!  
Predecători de-ai mei,  
Ți-o spune asta taica,  
Și-n cosmos au ajuns  
Îți amintești de LAICA!!  
Grozav e un cățel,  
Păi, faptu-i cunoscut:  
In lume, primul el  
A fost cosmonaut  
Nimic de zis, obtuz  
Cătrîrul poate este  
Dar a rostuit moțuz  
Cuvintele aceste:  
— Eu îmi simnez cumetru,  
Dar nu-i cred pe cuvînt  
Hai, sărî mîcar cîinci metri  
De-aici de la pămînt!  
Nicolae POP

### Dezlegările în numărul viitor

### REBUS

ORIZONTAL: 1) A da — Dat la învățătură; 2) A da peste nas; 3) A da! — Se dau cap în cap; 4) Dat pentru luptă — Dată la școală; 5) Al mic a dat semnalul! — De la nouă spre șapte!; 6) Date la urmă!; 7) Dai anapoda! — Îți dai... — pe dată; 8) Dai anapoda! — Un nimic, da! — Date la lipit; 9) Se dă după vînt; 10) Punct de dare — Dare (reg.); 11) Date în datorie! — Unguiri vii pe cerul toamnei; 12) Daro de seamă (pl) — Date de la urmă!

### REBUS

ORIZONTAL: 1) Crăpătură; 2) Calm, nu crăpă de nezac — Numărul unu! 3) Posesiv — Crăpat în... cătei — Sus de tot; 4) Pe unde se face o crăpătură... — Crăpă de adunătură; 5) Un ivăr, crăpat! — Despicarea apei; 6) Păsărea Phoenixilor! — Crăpă hainele pe ei; 7) Crăpat la cap! — Diminutiv masculin — Crăpăte din rîcui! 8) Plesneste bilele — Crăpă lemnele acasă (pl); 9) Sustinută! 10) Crăpăte oare cum — Refren popular; 11) Stringe rău.

### REBUS

VERTICAL: 1) O dată! — Nu dă! 2) Îndalorate! — Date... dracului; 3) Dat lipsă — Nu dă tare! 4) Date la țigar! — A da viață (fig.); 5) Eil... (reg.) — taci! 6) Dat la luptă — Pe dată; 7) Dă mereu din lac în put; 8) Odată pentru todeauna (pl); 9) Dare — Nici tu nici el (uz); 10) Date la calificare! — Dă din cap pentru orice — În dare!; 11) Date la masă! — Dat pe ripă!

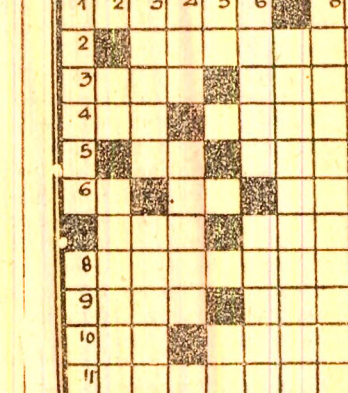
DICTIONAR MANCO DANIL TOMOS elev. Petroșani M. SĂLIȘTEANU

### Pentru stimularea circulației sîngelui

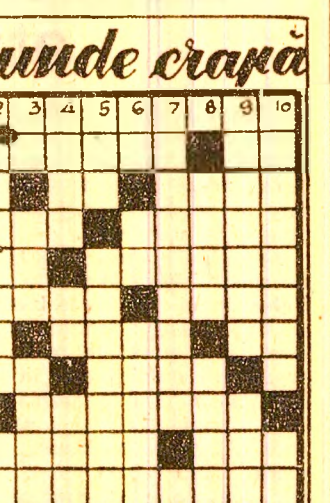
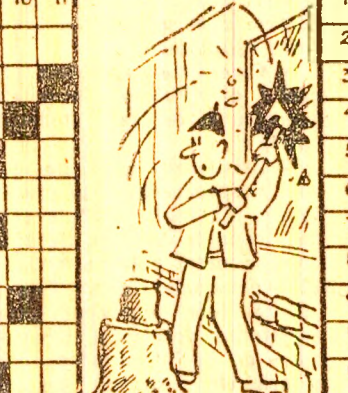
Specialiștii francezi au realizat recent un nou medicament pe bază de extract din frunze de gingko biloba (arboare din Extremul Orient) și tridroxetilrutozid și clorhidrat de heptaminol, menit să stimuleze circulația, reducînd fenomenul de umflare al tesuturilor și sporînd tenacitatea generală a aparatului circulatoriu. Acest medicament reușește să înlăture, pe timp de o săptămîna, durerile provocate de varice.

În S.U.A. s-a pus recent în vânzare o mașină de calculat avînd dimensiuni foarte mici: 15/8 cm, greutatea — 190 g. Calculatorul conține 30.000 tranzistori și poate să rezolve într-un interval de timp de 300 milisecunde orice operațiune de aritmetică, problemă de geometrie sau trigonometrie.

### Unde dai...



### ...și unde crăpă



### POSTAZE

**PISICA**  
Toată lumea crede că printr-un simplu miu-nat își rezolvă problemele vitale ale existenței. Cam superficial mod de a gîndi — îmi permit să spun. Nimeni, din cei care gîndesc astfel nu știu cîtă muncă, cît efort e în a sta la pînă ori întregi, cîtă nerăbdare și tocesă așteptînd ca din nu știu ce colton să iasă un prăpădit de soarece. Cît calcul trebuie, ce tactici sînt de alos, ce viteză de reacție solicită prinderea, pentru ca, nu de puține ori, printr-o joacă de bucurie cu cel înhățat, să-mi pierd hrana.  
Sînt acceptată ca patruped pe lîngă casa omului. Aprecierea nu-mi convine, ea reflectînd o stare unilaterală de lucruri. Eu voi demonstra că, chiar dacă așa o fi început istoria, lucrurile au evoluat căpătînd copii care dorm cu mine în gînd? Poate. O, cît sînt de arhaice aceste imagini. Unde s-or mai reproduce oare?  
Dar, să revenim la subiect. Omul spune că niciodată nu știe ce gîndesc. Mă vede tăcută, blîndă, nu mă știe vehementă, ci doar cu ruga pe buze. Cu toate acestea el știe foarte bine să de-finească apucături și metehne de-ale sale prin mine. Să ne în-

țelegem mai bine. Bărbații vorbesc într-un fel, femeile într-altul. Li auzi pe cite unii: e ca o pisică, înțelegînd prin asta că-i Cum adică, femeile m-a copiat pe mine? Greu de presupus! Bărbații mai au și în altă parte incoerență. O dezvăluie pe loc: am un singur dușman pe lume: cîinele. Da că femeia seamănă cu mine de ce acceptă cu plăcere compania unui dulău, în timp ce pe mine mă privește cu repulsie? Unele cîine se bucură întotdeauna de așteptarea. Este îmbăinat, hrănit bine, în vreme ce eu sînt scoasă cu mîtura din casă, spu-nîntu-mi-se că nu mai alături am pri-mit de mîncare. Ce se așteaptă nu se mai adună? Ori eu nu mai înțeleg atîtea fenomene!  
C. A.

# Absolventul de liceu

(Urmare din pag. 1)

zut și înfățișări între diriginți și maistri privind intensificarea educației prin și pentru muncă, precum și alte acțiuni de această natură.

— V-aș ruga să vă referiți la eficiența practică și educațională a acestor activități în liceu pe care le conduceți.

— E un nou câștig, pentru că deja o schimbare a mentalității față de munca productivă, a atitudinii. În aceste condiții, însăși viziunea noastră despre cultura generală trebuie restructurată. În liceu nostru colectiv didactic și-a propus să insiste asupra aplicării practice a cunoștințelor dobândite la disciplinele teoretice pentru optimizarea activităților practice. Totuși n-aș putea spune că nu mai avem elevi ai căror mod de gândire trebuie încă influențat și modificat.

— Care este experiența de până acum în colaborarea cu întreprinderea patronatoare?

— Au fost antrenati la această activitate, care presupunează neamul unei secții a atelierului. Deci colaborarea noastră a trecut într-o fază superioară. Dar toate acestea se datorază și receptivității întreprinderii, a maistrilor, a inginerului șef D. Crăciun. Am mai evidențiat că elevii școlii noastre lucrează alături cu elevii noștri, orientându-i mai eficient în muncă. În această activitate sînt cuprinse absolut toate cadrele didactice, iar în comitetul de părinți am constituit o comisie destinată asigurării desfășurării optime a muncii elevilor. În planul

nostru de viitor se află susținerea unor ore de curs în întreprindere (la economie politică, de pildă, despre prețul de cost, asupra căruia punctul de vedere al cadrelor economice o prețios).

— Se prevede într-o perspectivă apropiată ca absolventul liceului să fie integrat imediat în producție. Pentru aceasta fiecare școală, împreună cu întreprinderea trebuie să realizeze o prognoză asupra necesarului forței de muncă. Ce ne puteți spune asupra acestei chestiuni?

— Din inițiativa comitetului orășenesc de partid, în Vulcan se va face o astfel de prognoză asupra capacității de cuprindere a absolvenților. Credem că elevii noștri vor putea munci foarte bine după absolvire și n-ar strica o așezare în viziunea căreia ei sînt în producție (de exemplu la necoperiri galvanice și prelucrarea mecanică a metalelor). Pe noi ne entuziasmează atelierul de legătorie, inedit și care-i captivează pe copii. Ne trebuie, însă, o mașină pentru tăiat și o astfel de mașină există în câteva locuri din Valea Jiului și stă nefolosită...

— O ultimă întrebare: cum vedeți dumneavoastră absolventul de liceu al anilor viitori?

— Să posede și un fond de cultură generală, cu cunoștințe operaționale, dar să fie și capabil să se încadreze într-o întreprindere pe baza deprinderilor formate în atelier și al orientării primite în liceu. Absolventul trebuie să aibă și o calificare practică.

Noi cărți aflate sub tipar în Editura Politică și Enciclopedică vor putea fi cunoscute de cititori.

După aparițiile în limbile română și maghiară volumul „România pe drumul construirii societății socialiste multilaterale dezvoltate”, cuprinzând cuvintele și articolele din perioada mai 1971 - ianuarie 1972, ale tovarășului Nicolae Ceaușescu, va putea fi cunoscut de marea masă a cititorilor de limbă germană.

Seria celor trei manuale pentru învățământul de partid: „Principii și norme ale organizațiilor și activității P.C.R.”, „Etică și echitate socialistă” și volumul „Știință, religie, societate” (Editia a II-a) continuă prin două volume noi: „Politica economică a P.C.R. - industrie” și „Politica economică a P.C.R. - agricultură”, culegeri de lectii care via în ajutorul propagandistilor și cursanților interesați să aprofundeze problemele economice ale țării noastre.

Colecția „Biblioteca de filozofie și sociologie” se îmbogățește cu o carte nouă: Ludwig Grünberg „Axologia și condiția umană”. Lucrarea se adresează atât specialiștilor cit și unor largi cercuri de intelectuali, tuturor celor care își pun întrebări cu privire la destiniul omenului în societatea contemporană.

Editoria Enciclopedică va pune curind la dispoziția cititorilor o „Mică enciclopedie tehnică ilustrată”, care, sub forma unor suite de articole insolite de scheme ex-

menilor de cultură. Ferdinand Brunetiere — „Evoluția genurilor în istoria literaturii” — traducere din franceză — și „Julius Caesar”, lucrare a istoricului și criticului englez Rex Varner, tradusă până acum în principalele limbi de circulație mondială.

Diversele problematici ale culturii românești sînt dezbătute în cadrul unor cărți ce tratează de fenomene culturale de ansamblu — cum e volumul lui Alexandru Dușu, „Sinteză și originalitate în cultura românească”, studiu util pentru cunoașterea misiunii spirituale autohtone, cit și a influențelor care au contribuit la conturarea profilului culturii românești contemporane — și lucrări, de arde mai restrînse, precum „Lucașăni” de Mihail Trițeanu, un studiu al revistei de cultură literară și artă cu același nume.

Din colecția „Orienturi” a Editurii Enciclopedice o menționăm specială se cuvine pentru „Mit-legendă-adevăr”, de Alexandru Babes, iar din seria „Enciclopedia de buzunar” — „Mitul creștin — filiații și paralele” (autorii Paul Băliș și Octavian Chejan), care prin studiul documentat servesc acțiunii de educație ate-

istă.

Din colecția „Enciclopedia de buzunar” va apare o serie de traduceri: din limba engleză, cartea lui C. F. A. Panin „Raportul dintre științe astăzi”, interesant pentru specialiști ca și pentru oa-

știi, discipulii iar rezulta-

te, însumând sute de tone de porumb, cartofi și morcovi recoltați, sînt pe măsură strădaniei, a neîntrecutului lor lan tinerească. Zi-le acestea de toamnă au adus numai satisfacții — tinerilor, educatorilor și nouă tuturor.

La orele tirzii ale după-amiezii, Petroșaniul a cunoscut zilnic cîntecele pline de

veselie ale tinerilor care se întorceau fericiți și entuziași cu mulțumirea exprimată în zîmbet, cu sentimentul că azi, ca și ieri, și-au împlinit cu onoare datoria la lucrurile de stringere a recoltei.

„Toate cuvintele de laudă pentru ei, cei care iubesc munca și se dăruiesc plener ei, spre binele întregii societăți.”

Costesc Andrei și Adăscăliței Constantin — foști angajați la U.U.M.P. au dovedit, recent în plină stradă, că au o mare pasiune pentru lupte, încăierări. Astăzi, fiind în stare de ebrietate ci au acostat pe A.L. I.N. și P.V. asupra cărora s-au năpustit fără vreun motiv. În urma acestei „demonstrații” de forță amindoi au fost pedepsiți cu cîte trei luni închisoare contravențională.

Humă Mălai din orașul Vulcan a sosit că trebuie să-și înnoiască garderobă. Magazinul de confecții nu corespundea însă gusturilor dumnealui și s-a hotărît să intre în diferite locuințe de unde s-a au-

toservit cu numeroase obiecte de îmbrăcăminte. Cotrobăind prin locuri nepermise lui a ajuns însă într-o altă „locuință” pentru un an și șase luni, unde, nu mai are nevoie de o garderobă alt de pretențioasă.

Fiind angajat ca muncitor la cabana turistică „Buta”, Tăvăr Peter profitînd de faptul că turiștii erau plecați prin împrejurimi și-a însușit din bagajele lor un aparat de radio „Mamaia” și numeroase obiecte de îmbrăcăminte. Încercînd să le vîndă la Petroșani, a fost prins și condamnat la un an închisoare.

Simfîndu-se „grav bolnav” (era în stare de ebrietate)

Colțul de cîntec „Steaua de tinerețe”, cu Henry Fondă, Anthony Perkins, Betsy Palmer;

22,30 Muzică ușoară din Turcia;

22,30 Teleshow — sport.

LUNI 30 OCTOMBRIE

17,30 Deschiderea emisiunii. Curs de limba franceză. Lecția a 25-a (reluare);

12,00 Cîmînuț;

14,40 Senza — emisiune de actualitate și critică teatrală;

19,30 Săptămîna în imagini;

19,30 Teleshow de seri;

19,30 Teleshow. În cinstea aniversării Republicii — ero-nica marilor întreceri;

20,00 Avanzpremiera;

20,05 Reflector;

20,20 Prim-plan: Petre Constantin — Erou al Muncii Socialiste, miner la Lupeni;

20,45 Roman Folclor: „Elisabeth II.” — „Jocul de-a căsătoria” — partea I. În distribuție: Giordana Jackson, Ronald Hines, Robert Hardy, John Shrapnel, Vivian Pickles;

21,30 Steaua fără nume;

22,30 22 de ore. Realități în lumea capitalului.

## Tinerii Văii Jiului pe ogoarele hațegane

(Urmare din pag. 1)

gură dorință. TOȚI TINERII municipiului Petroșani au fost prezenți la datorie. Inginerul șef al I.A.S. Hațeg, Treian Mihăilă, ne-a vorbit călduros despre ei. Ne-a confirmat un adevăr măreț: — Tinerii Văii Jiului au făcut minuni în aceste zile. Zeci de hectare au fost recoltate. S-a muncit organi-

zată, disciplinată iar rezulta-

te, însumând sute de tone de porumb, cartofi și morcovi recoltați, sînt pe măsură strădaniei, a neîntrecutului lor lan tinerească. Zi-le acestea de toamnă au adus numai satisfacții — tinerilor, educatorilor și nouă tuturor.

La orele tirzii ale după-amiezii, Petroșaniul a cunoscut zilnic cîntecele pline de

veselie ale tinerilor care se întorceau fericiți și entuziași cu mulțumirea exprimată în zîmbet, cu sentimentul că azi, ca și ieri, și-au împlinit cu onoare datoria la lucrurile de stringere a recoltei.

„Toate cuvintele de laudă pentru ei, cei care iubesc munca și se dăruiesc plener ei, spre binele întregii societăți.”

Costesc Andrei și Adăscăliței Constantin — foști angajați la U.U.M.P. au dovedit, recent în plină stradă, că au o mare pasiune pentru lupte, încăierări. Astăzi, fiind în stare de ebrietate ci au acostat pe A.L. I.N. și P.V. asupra cărora s-au năpustit fără vreun motiv. În urma acestei „demonstrații” de forță amindoi au fost pedepsiți cu cîte trei luni închisoare contravențională.

Humă Mălai din orașul Vulcan a sosit că trebuie să-și înnoiască garderobă. Magazinul de confecții nu corespundea însă gusturilor dumnealui și s-a hotărît să intre în diferite locuințe de unde s-a au-

toservit cu numeroase obiecte de îmbrăcăminte. Cotrobăind prin locuri nepermise lui a ajuns însă într-o altă „locuință” pentru un an și șase luni, unde, nu mai are nevoie de o garderobă alt de pretențioasă.

Fiind angajat ca muncitor la cabana turistică „Buta”, Tăvăr Peter profitînd de faptul că turiștii erau plecați prin împrejurimi și-a însușit din bagajele lor un aparat de radio „Mamaia” și numeroase obiecte de îmbrăcăminte. Încercînd să le vîndă la Petroșani, a fost prins și condamnat la un an închisoare.

Simfîndu-se „grav bolnav” (era în stare de ebrietate)

Colțul de cîntec „Steaua de tinerețe”, cu Henry Fondă, Anthony Perkins, Betsy Palmer;

22,30 Muzică ușoară din Turcia;

22,30 Teleshow — sport.

LUNI 30 OCTOMBRIE

17,30 Deschiderea emisiunii. Curs de limba franceză. Lecția a 25-a (reluare);

12,00 Cîmînuț;

14,40 Senza — emisiune de actualitate și critică teatrală;

19,30 Săptămîna în imagini;

19,30 Teleshow de seri;

19,30 Teleshow. În cinstea aniversării Republicii — ero-nica marilor întreceri;

20,00 Avanzpremiera;

20,05 Reflector;

20,20 Prim-plan: Petre Constantin — Erou al Muncii Socialiste, miner la Lupeni;

20,45 Roman Folclor: „Elisabeth II.” — „Jocul de-a căsătoria” — partea I. În distribuție: Giordana Jackson, Ronald Hines, Robert Hardy, John Shrapnel, Vivian Pickles;

21,30 Steaua fără nume;

22,30 22 de ore. Realități în lumea capitalului.



Stop! Trec școlarii...

## ODIHNA

Construim! Desăvîrșim această construcție într-un minut elan colectiv; ne încordăm puterile pentru a spori neîncetat bunăstarea fiecăruia și a tuturor, pentru a consolida cuceririle clasei muncitoare, creăm bunuri materiale și spirituale, valorificăm înalte însușiri ale intelectualului nostru popor.

În acest timp cu aceste prefeceri vizibile s-au produs esențiale schimbări și în conștiința, în mentalitatea oamenilor. Constructorii și-au făcut și propriul profil moral, corespunzător menirii pe care și-au asumato pentru a răspunde cît mai bine sarcinilor care le stau în față, pentru a merita cinstea de a fi socotii adevărați OAMENI AI MUNCII.

Este firesc așadar ca în o-rinduirea noastră așezată pe aceste puternice temelii — conștiință, competență, efort susținut din partea fiecăruia în viziunea armoniei și unității — odihna să nu poartă în sine nici o urmă de separare de precădere: Binemeritata, o dobîndind un conținut nou, care ne-o face și mai prețioasă; vacanțele sînt o parte din egalul social, dreptul la concediu — în condiții an de an mai prietenoase — este scris în constituția țării alături și în dispoziții legale de dreptul fiecăruia la muncă. Odihna este pentru omul muncii un necesar de urgens. E răgazul necesar care relaxează energiile după datoria împlinită, pentru o nouă etapă, pentru noi străluciri și

oservit cu numeroase obiecte de îmbrăcăminte. Cotrobăind prin locuri nepermise lui a ajuns însă într-o altă „locuință” pentru un an și șase luni, unde, nu mai are nevoie de o garderobă alt de pretențioasă.

Fiind angajat ca muncitor la cabana turistică „Buta”, Tăvăr Peter profitînd de faptul că turiștii erau plecați prin împrejurimi și-a însușit din bagajele lor un aparat de radio „Mamaia” și numeroase obiecte de îmbrăcăminte. Încercînd să le vîndă la Petroșani, a fost prins și condamnat la un an închisoare.

Simfîndu-se „grav bolnav” (era în stare de ebrietate)

Colțul de cîntec „Steaua de tinerețe”, cu Henry Fondă, Anthony Perkins, Betsy Palmer;

22,30 Muzică ușoară din Turcia;

22,30 Teleshow — sport.

LUNI 30 OCTOMBRIE

17,30 Deschiderea emisiunii. Curs de limba franceză. Lecția a 25-a (reluare);

12,00 Cîmînuț;

14,40 Senza — emisiune de actualitate și critică teatrală;

19,30 Săptămîna în imagini;

19,30 Teleshow de seri;

19,30 Teleshow. În cinstea aniversării Republicii — ero-nica marilor întreceri;

20,00 Avanzpremiera;

20,05 Reflector;

20,20 Prim-plan: Petre Constantin — Erou al Muncii Socialiste, miner la Lupeni;

20,45 Roman Folclor: „Elisabeth II.” — „Jocul de-a căsătoria” — partea I. În distribuție: Giordana Jackson, Ronald Hines, Robert Hardy, John Shrapnel, Vivian Pickles;

21,30 Steaua fără nume;

22,30 22 de ore. Realități în lumea capitalului.

Ziua de 23 octombrie a.c. orele 12,45, orașul Petroșani, stația de autobuz de pe bulevardul Republicii sînt la întretăierea cu strada de ducă înspre grădina de vară „Constructorul”.

Plouă mărunț și rece peste case, peste oamenii care așteaptă venirea autobuzului și peste autobuzul cu nr. 31 HD 3202 care vine vijelios mînat de șoferul Cristea.

Oprește, sau mai bine zis se face că oprește, iar călătorii se înghesuie grăbiți care mai de care, unii vor să urce, alții încearcă să se dea jos. Prin față, prin spo-

re, mă rog, pe unde se nimereste că e grabă mare. Cei mai sprinteni reușesc performanța, cei mai neajuturai nu. Își încearcă norocul și o bătrînă. Se agită de barbă, dar cînd să pună piciorul pe scară, autobuzul o ia din loc. Reușete totuși să se răzînă în câștiguri metri, mergînd așa țîșș apoi nu o mai ține puterile și cade în fața șoferului și bătăia trotuarului. Emeții, spîmă, fobete. Din furtună totul rămîne la atît. Împlinirea s-a dovedit mult mai cîșcuscă decît șoferul în cauză și bătrînica a scăpat nevințată. Dar, accidentul a plătut prin aer și nu un accident oarecare.

De ce? Și mai ales pînă cînd se vor mai practica asemenea atitudini irresponsabile din partea unor conducători auto! Există obligația prin lege ca acestia să oprească vehiculul în stații și să nu plece pînă cînd taxatatorul nu-i asigură, pînă nu le amănă binecuvîntata formulă: „gata la urmă!” Si atunci cum de nu se respectă această prevedere?

Cum de se îngăduie unor zăcăniți să pună în primărie întreprinderea corporală, sau chiar viața unor oameni ce n-au altă viață decît ca sînt nevoiți să se folosească de serviciile lor?

Conducerea unității — respectiv a I.G.C. — e chemată să ia în acest caz semnalul astfel de măsuri, încît să servească de învățătură tuturor celor care s-ar mai simți tentați la asemenea bravuri.

Așteptăm!

V. D.

Statornicirea unui climat favorabil muncii

(Urmare din pag. 1)

Le organizația U.T.C. trebuie să sprijine mult mai concret, mai activ pe comunistii pentru întințirea unui climat de muncă cu adevărat rodnic, stimulat, declanșator al potențelor colective în toată plenitudinea lor. Surprindem neplăcut faptul că la mina Dîlja acțiunile ca „ziua brigadierului” — un loc, dar nu se mai aplică” după cum se exprima cineva la fața locului. Oare n-ar putea fi cuplata o asemenea acțiune cu o „zi a sectorului”, să zicem, în care lunar cel puțin să fie într-un cadru sărbătoresc felicitate brigăzile care vor fi izbutit să obțină în perioada respectivă cele mai frumoase realizări în frontul cărbunului. Prezenți unor invitații, a pionierilor, poate chiar a propriilor copii, a formațiilor artistice cu un program activ destinat celor mai buni mîneri nr fi de natură să apropie, să lege oamenii unul de altul, să facă să tindă către noi împliniri.

„Atmosfera de muncă trebuie îmbunătățită. Ni se cere un efort mai mare în acest sens, se cuvine să punem mai mult suflet.” Am reprodus cuvintele inginerului Nistor Ciută, șeful sectorului II pentru că ni s-a pămî bogate în semnificații, domne de a deveni pentru toți oamenii minei o țintă care, merită atinsă cu orice preț.

PIERDUT legitimația de serviciu pe numele Plugaru Dorin, eliberată de mina Lonea. O declar nulă.

VIND I.M.S. — jumătate Carpați, aragaz cu butelie, cercei aur țeții. Petroșani, str. Independenței, bloc 33, apartament 7

PIERDUT legitimația de serviciu pe numele Colda Gheorghe, eliberată de mina Paroșeni. Declar nulă.

PIERDUT legitimația de serviciu pe numele Scorei Ioan, eliberată de O.P.T. Petroșani. Declar nulă.

Nicolae CHERGHIN, judecător

Mica publicitate

T.A.P.L. Petroșani

Angajează urgent:

șoferi pentru motocutere

un zidar

un timplar

Condițiile de angajare pentru șoferi: să posede carnet de conducător auto A.C.C.

Pentru zidari și timplari să fie în posesia seriei respective.

Angajările se fac conform H.C.M. 914/1968 și Legea nr. 12/1971.

Relații suplimentare se pot obține zilnic, de la biroul personal al trustului, din Petroșani str. Republicii nr. 92, telefon 1616-1624.



Stindid cerni autumnal...

## Răspundem celor ce ne scriu

PAVEL CAROL Uricani. În baza datelor care au fost puse la dispoziția redacției în răspunderea menționată în primul rînd că vinovatul de incidentul petrecut în seara zilei de 14 august a.c. la restaurantul „Păltiniș” din Uricani, sînt toți cei care, împreună cu Petre Tucă, au depășit limita la consumul de bere și coniac. Principala vinovată este însă chiar cel pe care dumnea-ta încercă să-l compătimestă, adică P. Tucă. Alături sub influența consumului exagerat de alcool, acesta a refuzat să se supună somajului de a preda cuțitul pe care îl avea nelegal asupra sa și să urmeze organul de miliție, a amenințat, obligînd pe subofierul Petru Tîrnoveanu să procedeze în consecință prevederilor legale. De altfel, în cursul anchetei ulterioare, cînd nu mai era sub influența alcoolului, Petre Tucă s-a recunoscut vinovat, a declarat că nu are nici o pretenție față de nimeni, iar pentru port ilegal de cuțit i s-a dat o amendă

de 500 lei. Toate acestea sînt acum clare. A mai rămas de elucidat o problemă: ce te determină pe dumnea-ta să „apori” manifestările antisociale, sfidarea normelor de comportare față de organele de ordine și față de colectivitățile umane în general? Să fie oare de vină „curajul”, „răspunderea” ce te caracterizează?!

VASILE BELDIE. Petrița. O cronică rimată pe tema toamnei capricioase din acest an a apărut recent în ziarul nostru. Poate că nu ai urmărit scrierile sau nu ai sesizat acest fapt. Considerăm neindicată repetarea, cu atît mai mult cu cît varianta dv. cuprinde unele idei comune cu prima, în plus și scîderi care o fac nepublicabilă.

C. JOAN și alții din orașele Petroșani și Petrița. După cum am fost informați de conducerea Centrului de distribuție a energiei electrice Petroșani, unitatea a primit recent

300 de lămpi cu incandescență care au fost deja repartizate pe localități, pentru înlocuirea celor arse din rețeaua iluminatului public. În aceste zile, echipe de electricieni se deplasează pe diferite străzi

efectuînd completarea rețelei de iluminat. Deci, s-au luat și se vor lua în continuare măsuri pentru îmbunătățirea iluminatului public în perioada de iarnă în toate localitățile din municipiu, inclusiv în cartierelor periferice.

# NEMENTO Sp NEMENTO

Calendar

Duminică 29 octombrie

Soarele răsare la ora 6,48 și apune la ora 17,10. Zile trecute din an — 303. Zile rămase — 63.

Luni 30 octombrie

Soarele răsare la ora 6,50 și apune la ora 17,08. Zile trecute din an — 304. Zile rămase — 62.

Evenimente

Duminică 29 octombrie

1944 — A fost creată Uniunea Democrată a Poporului Finlandez

1923 — Proclamarea Republicii Turcia — sărbătoare națională

1880 — A murit publicistul și scriitorul democrat revoluționar N.G. Cerneșevski (n. 24. VII. 1823)

1918 — A fost înființată Uniunea Tineretului Comunist Leninist (Komsomol)

1863 — A fost creată Crucea Roșie internațională

Luni 30 octombrie

1858 — S-a născut scriitorul Duijiu Zamfirescu (n. 1922)

1920 — A murit Gheorghe Stroiciu, militant de seamă al mișcării muncitorești (n. 1870)

1920 — Înființarea P.C. din Australia

1898 — S-a născut Luis Carlos Prustes, președintele de onoare al Partidului Comunist Brazilian

1972 — Alegeri generale în Canada

1956 — A fost pu-

blăcâtă Declarația guvernului sovietic cu privire la bazele dezvoltării și întăririi prieteniei și colaborării între U.R.S.S. și celelalte țări socialiste.

Duminică 29

# Încheierea vizitei președintelui Nicolae Ceaușescu în Luxemburg

## Dejun oferit în cinstea Altețelor lor, Marele Duce și Marea Ducesă de Luxemburg

Sâmbătă, președintele Consiliului de Stat, Nicolae Ceaușescu, împreună cu tovarășa Elena Ceaușescu au oferit un dejun în onoarea Altețelor lor, Marele Duce Jean de Luxemburg și Marea Ducesă Charlotte.

Au participat Pierre Greoire, președintele Camerei Deputaților, Pierre Werner, președintele guvernului, Eugene Schaus, vicepreședinte, G. Thorn, ministrul afacerilor externe, J. Buchler, J. Dupong, M. Marj, Camille Noth, miniștri, membri ai parlamentului,

personalității ale vieții politice, economice și culturale din Luxemburg, alte persoane oficiale.

Au participat, de asemenea, Ilio Verdet, George Macovescu, Ioan Avram și celelalte persoane oficiale române care îl însoțesc pe seful statului român.

În timpul dejunului, care s-a desfășurat într-o atmosferă de cordialitate, președintele Nicolae Ceaușescu și Marea Ducesă Jean au rostit toasturi.

cauza cooperării și păcii și, tocmai de aceea, există acest curs bun.

Am purtat convorbiri cu primul ministru și alți membri ai guvernului dv. Am semnat astăzi o declarație în care sînt cuprinse principiile de bază ale colaborării dintre țările noastre în toate domeniile de activitate și, totodată, sînt cuprinse, dacă se poate spune așa, angajamentele României și Luxemburgului de a acționa pentru afirmarea principiilor noi de egalitate și respect între națiuni pe plan internațional, de a face ca fiecare popor să-și poată consacra eforturile spre progres fără nici un amestec din afară, să-și aleagă calea dezvoltării, așa cum o dorește el. Toate acestea ne dau dreptul să apreciem că vizita a fost deosebit de fructuoasă, cu rezultate deosebite de bune și să sperăm că ea va marca un moment nou, de o importanță deosebită în dezvoltarea relațiilor viitoare dintre țările noastre și, totodată, va fi și

o contribuție la realizarea securității europene, la cauza păcii internaționale. Sînt deosebit de mulțumit, deci, de rezultatele vizitei.

În cursul acestei vizite, încă din primele noastre convorbiri, v-am adresat invitația ca, împreună cu Alteța Sa Ducesă, să vizitați România. Am înțeles că ați acceptat această invitație și vi am exprimat cu multă plăcere în România, sperînd că vă veți simți bine.

Cu aceste impresii ne întorcem în România. Vizita pe care am făcut-o și la dv. și în Belgia constituie o activitate importantă pentru colaborarea între popoarele noastre și sperăm că vom extinde această colaborare.

Vă rog să fiți de acord cu mine și să toastăm pentru fericită și bunăstarea poporului luxemburghez.

Pentru un progres continuu al relațiilor dintre România și Luxemburg,

În sănătatea Altețelor Sale Ducesă și a Altețelor Sale Ducesă I

(Urmare din pag. 1)

nic detașament în lupta antifascistă. În această luptă, cetățenii proletați a fost organizată, cu trei decenii în urmă, în plină prigoană hiteristă, o grevă generală care a avut un larg ecou în mișcarea de rezistență europeană.

Esch-sur-Alzette — această așezare muncitorească cu vechi tradiții revoluționare, cunoaște o atmosferă sărbătorească. Ea primește vizita sefului statului român. Pe frontispiciul instituțiilor publice, pe înaltele furnale care străjuiesc orașul sînt arborate drapelul de stat ale României și Luxemburgului.

Numerosi localnici — masași pe străzi, salută cu cordialitate și simpatie pe președintele Nicolae Ceaușescu.

Coloana oficială de mașini, escortată de motocicletă, oprește în piața din centrul civic al orașului.

Seul statului român este întâmpinat cu căldură de primarul Arthur Ueseldinger.

Mulțimea aflată în piață — bărbăți și femei, tineri și vîrstnici — aclamă îndelung, futură stegulete cu tricolorul românesc.

O gardă militară prezintă onorul.

Apropiindu-se de înalții oșpeți, o fetiță, cu brașii îmbrunși, oferă flori.

Președintele Nicolae Ceaușescu, tovarășa Elena Ceaușescu, precum și persoanele oficiale române care îl însoțesc în vizita în Luxemburg, sînt conduși, apoi, în sediul primăriei.

În holul de la intrare, se află drapelul de stat ale României și Luxemburgului, încadrate de portretele președintelui Nicolae Ceaușescu și Marelui Duce Jean.

Fastuoasă sală a Consiliului Primăriei găzduiește o ceremonie, în cadrul căreia îi sînt prezentate sefului statului român oficialitățile locale.

Exprimînd, cu acest prilej, satisfacție și bucuria pe care o împărtășește cetățenii orașului cu prilejul vizitei sefului statului român, primarul Arthur Ueseldinger a spus:

Consider o deosebită cinste de a vă avea în orașul nostru un reprezentant al unei țări care este în prezent un mare succes în dezvoltarea economică și socială a tuturor popoarelor și a rezolvării diferendelor dintre state numai prin mijloace pașnice.

IV. În vederea aducerii la îndeplinire a stipulațiilor prezentei declarații, Republica Socialistă România și Marea Ducată de Luxemburg vor dezvolta consultările dintre ele la toate nivelurile, în special prin întîlniri periodice ale ministrilor afacerilor externe, prin folosirea căilor diplomatice obișnuite și prin schimbările de vizite și întîlnirile periodice ale reprezentanților lor.

Intocmită la Luxemburg, la 28 octombrie 1972, în două exemplare, fiecare în limbile română și franceză, cele două texte avînd aceeași valabilitate.

dimpotrivă, minia oarbă a dușmanului a determinat la dumnea noastră hotărîrea fermă de a lăchida, o dată pentru totdeauna, orice fel de opresiune fascistă asupra poporului român, hotărîrea de a construi o nouă societate, o societate a dreptății și a păcii.

Rîntul cu care se prezintă astăzi poporul român reprezintă o elocventă demonstrație a reușitei sale. Între cele două războaie mondiale, România era o țară rămasă în urmă din punct de vedere tehnic și comercial. După victoria forțelor populare, au fost luate importante măsuri economice și politice pentru a smulge poporul român din mizeria și foamete și analfabetism. De atunci, agricultura țării dumnea noastră a cunoscut o enormă dezvoltare, industria s-a dezvoltat considerabil. Ați făcut un mare efort în domeniul electrificării. Planul cincinal 1966-1970 a dus la o puternică dezvoltare a forțelor productive și la ridicarea considerabilă a nivelului de viață al întregului popor. Îndeplinirea planului cincinal în curs este promițătoare: progresînd într-un ritm de 11,5 la sută, producția industrială globală a depășit larg previziunile planului. Reoltele cerealelor obținute anul trecut a înregistrat nivelul cel mai ridicat atîns până acum de țara dumnea noastră.

V-ați angajat să îndepliniți acest plan cincinal în patru ani jumătate. Vă dorim cele mai bune succese în această sarcină.

Pentru a avansa mai repede și mai eficace pe calea construcției unei societăți noi, poporul român aspiră la instituirea unei păci durabile în întreaga lume. Această dorință, el o împărtășește cu toate popoarele lumii. Această dorință, el o împărtășește cu poporul luxemburghez, care, pe situația sa geografică, a avut totdeauna de suferit de pe urma confruntărilor continentale și mondiale.

Perspectivă unei destindări pe continentul nostru se concretizează. Prin semnarea tratatelor sovieto-vest-german și polono-vest-german, prin acordul cvadripartit asupra Berlinului occidental, a fost făcut un pas important spre această destindere, alături de dorința de pace. Schimbările culturale și economice, care s-au intensificat în cursul ultimilor ani între toate țările Europei, reprezintă o altă contribuție importantă.

Propunerea făcută de către țările participante la Tratatul de la Varșovia de a se organiza o conferință privind securitatea și cooperarea europeană a fost primită favorabil în toate țările. Astăzi toate guvernele se declară de acord asupra necesității acestei conferințe, care ar urma să aibă loc la începutul anului 1973 și care va marca o mare cotitură în relațiile dintre țările Europei. Ea va trebui să instituie pe continentul nostru un sistem de securitate și de cooperare în care să nu mai fie loc pentru armament și conflicte militare. Europa nu va mai fi niciodată în originea conflictelor grave, care de două ori au condus la un război mondial sălbatic.

Vizita dumnea noastră în Luxemburg, domnule președinte, constituie o mărturie a acestei situații noi din Europa. Ea va fi o importantă contribuție la organizarea și reușita conferinței europene de securitate și cooperare.

Domnule președinte, ați venit la noi, ați văzut țara noastră, ați luat contact cu poporul nostru și sperăm că veți duce cu dumnea noastră cele mai frumoase amintiri din această vizită.

În numele populației orașului nostru, vă urez o plăcută ședere în Luxemburg.

Vă rugăm să transmiteți compatrioților dumnea noastră cele mai bune urări de succes.

în construcția unei Români noi, ferice și prospere.

La rîndul său, președintele Nicolae Ceaușescu a spus:

As dori, în primul rînd, să vă mulțumesc pentru primirea pe care ne-ați făcut-o, pentru cuvintele calde adresate României și poporului meu.

Vizita pe care o întreprindem în Luxemburg este o expresie a relațiilor de colaborare și prietenie dintre popoarele noastre. Într-adevăr, în decursul istoriei lor, și poporul român și poporul luxemburghez au avut multe de îndurat, au trebuit să ducă lupte grele pentru a-și asigura ființa națională, libertatea și independența. În timpul celui de-al doilea război mondial, popoarele noastre au dus o luptă activă împotriva fascismului, pentru a crea condiții ca popoarele să se dezvolte în libertate, corespunzător năzuințelor fiecărei națiuni.

Trăim, astăzi, într-o perioadă de mari transformări. În Europa însăși, s-a accentuat cursul destinderii, s-au soluționat o serie de probleme care, în trecut, au menținut în cordare, sînt pe cale de a se rezolva și alte probleme — mă refer, în primul rînd, la normalizarea relațiilor dintre cele două state germane — Republica Democrată Germană și Republica Federală a Germaniei. Între statele europene cu orînduirii sociale diferite, așa cum sînt și țările noastre, s-au obținut rezultate pozitive pe calea colaborării. Au fost create, astfel, premisele pentru începerea pregătirii conferinței general-europene și organizarea ei în cursul anului viitor. Este de înțeles ca toate națiunile europene, care au avut așa de mult de suferit în cursul celor două războaie mondiale, pornite din Europa, să fie vitale interesate ca pe acest continent să se instaurze relații noi, menite să asigure fiecărui popor o dezvoltare corespunzătoare voinței sale, fără nici un amestec din afară, să asigure pacea fiecărui popor. Să realizăm o asemenea colaborare care să excludă folosirea forței, amenințării cu forța sau orice altă presiuie pentru soluționarea problemelor care se pot ivi între state și, dimpotrivă, să se acționeze pe calea politică a tratativelor, în soluționarea tuturor problemelor. Să facem, deci, ca Europa să devină un continent al colaborării și păcii, să poată contribui la dezvoltarea civilizației și a păcii în lumea întreagă. În acest spirit a acționat și acționează România.

Avem convingerea că popoarele europene vor realiza o colaborare trainică între ele. În cursul vizitei pe care o efectuăm în frumoasa dumnea noastră țară, ne-am întîlnit cu mulți cetățeni, am avut convorbiri cu primul ministru și membri ai guvernului dumnea noastră. Am constatat cu satisfacție dorința reciprocă de a dezvolta colaborarea în toate domeniile de activitate. Apreciez că există căi de extindere a relațiilor economice, tehnico-stiințifice, culturale în următorii ani, inclusiv schimburi turistice.

Trebuie să menționez, de asemenea, primirea deosebită de care ne-am bucurat din partea Altețelor sale și, în fine, întîlnirea de astăzi cu dumnea noastră, cu locuitorii acestui important centru muncitoresc din Luxemburg. Trebuie să vă spun cu sinceritate că mă simt deosebit de bine în rîndul producătorilor de oțel, care au un rol important în creșterea bogăției luxemburgului și sper că și în dezvoltarea colaborării dintre țările noastre. De aceea, as dori să vă adresez,

în numele muncitorilor metalurghiști români, dumnea noastră tuturor metalurghiștilor din acest oraș, ca și din întreaga țară, un salut călduros și să-mi exprim convingerea că între metalurghiștii din țările noastre — între toți muncitorii — se vor dezvolta relații strînse de colaborare.

Încă o dată, mulțumindu-vă pentru primirea pe care ne-o faceți, doresc să vă urez numeroase succese, multă fericită și sănătate. (Aplauze).

Seul statului român semnează, la plecare, în Cartea de onoare a primăriei.

Vizita continuă la uzinele siderurgice Arbed-Beval, create în anul 1911. Această mare unitate industrială este, în fapt, o întreprindere siderurgică integrată, ca dispunînd de surse proprii de aprovizionare cu minerul și cocs, realizînd întreaga gamă de produse laminare și unele produse prelucrate, cum ar fi fretilate. Arbed-Beval este una dintre cele mai importante uzine de acest fel din Europa. Producția ei de oțel brut se cifrează — anual — la 61 milioane tone, iar cea de laminare — la 5 milioane tone.

Președintele Nicolae Ceaușescu este întâmpinat de directorul general al uzinelor, Rene Schmit. În numele consiliului de administrație, al direcției generale și al tuturor specialiștilor și muncitorilor, Rene Schmit a spus:

Îmi revine deosebita onoare de a vă adresa, domnule președinte, cele mai cordiale urări de bun venit. Aceste urări nu se adresează numai președintelui Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, ci și omului a cărui clarviziune politică a deschis căile unei colaborări fructuoase între țările noastre, a tit pe plan economic, cit și pe plan social și cultural. Tîn să vă exprim satisfacția noastră față de evoluția cooperării dintre România și Luxemburg, cooperare la care contactele între oamenii de stat sau oameni de afaceri, precum și între cetățenii țărilor noastre au adus o contribuție importantă și fertilită.

În continuare, Jean-Marc Wagnere, directorul uzinelor, a prezentat unele date semnificative privind activitatea întreprinderii Arbed, pe linia modernizării, diversificării și perfecționării producției.

Arbed-Beval este un complex industrial care cuprinde două uzine integrate, o uzină de fontă, o centrală electrică și alta de oxigen. Gazdele arată că aici se folosesc materii prime extrase din minele situate în apropiere, cu mijloace tehnice dintre cele mai avansate. Se subliniază că preocuparea centrală a specialiștilor se îndreaptă spre valorificarea deplină a acestor materii prime, cu un continut mai sîrac în minerul. În această ordine de idei, este relevant faptul că s-au pus la punct o serie de procedee originale, care își dovedesc ridicata lor eficiență economică.

Președintele Nicolae Ceaușescu, tovarășa Elena Ceaușescu, ceilalți oșpeți vizitează apoi unele sectoare ale uzinei, seful statului român se întîrne în mod cordial cu specialiștii, interesîndu-se îndeaproape de rezultatele obținute în domeniul reducerii costului, al creșterii producției, al obținerii unui oțel de calitate cit mai înaltă.

În cursul aceleiași dimineți, președintele Nicolae Ceaușescu, ceilalți oșpeți români s-au înnoapat în capitala Marelui Ducat.

## Toastul președintelui Nicolae Ceaușescu

Altă.

Doamnelor și domnilor.

As dori, în primul rînd, să vă adresez un salut călduros cu prilejul participării la acest dejun, pe care l-am oferit în cinstea Altețelor Voastre.

Ne aflăm de două zile în frumoasa dumnea noastră țară. Avem impresii deosebite de plăcute, începînd cu primirea pe care ne-ați rezervat-o Altețelor Voastre, guvernului, în frunte cu primul ministru, precum și oficialităților și populația din Luxemburg și din orașul pe care l-am vizitat astăzi. Desigur, timpul a fost scurt, dar impresiile sînt cu atît mai pline, pentru că am încercat să călăm ca în

aceste două zile să cunoaștem cit mai mult din preocupările poporului dv. Cunoaștem hînicia poporului dv., dar întotdeauna la noi se spune că este mai bine să vezi o dată decît să auzi de zece ori. Și, într-adevăr, trebuie să vă spun că sîntem plăcut impresionați de ceea ce am văzut în aceste zile.

Sistem, de asemenea, plăcut impresionați de spiritul de amicitie pe care l-am întîlnit aici. Aceasta este o expresie a bunelor relații dintre popoarele noastre care, după cum se știe, datează de mult timp, dar, abia după cel de-al doilea război mondial, în ultimii ani încosebi, au căpătat o dimensiune nouă. Desigur, popoarele noastre sînt atașate

## Toastul Marelui Duce Jean

Domnule președinte,

Am avut cu plăcere în zilele trecute ocazia să vă prezint în țara mea ne-am emoționat foarte mult. Eu vă mulțumesc pentru amabilitatea și pentru că, într-adevăr, fericiți să venim și să vizităm frumoasa dumnea noastră țară.

Mă folosesc de această ocazie pentru a reliefa urările pe care noi le facem — Marea Ducesă și eu însumi — precum și compatrioților noștri pentru fericită și bunăstarea poporului luxemburghez.

Pentru un progres continuu al relațiilor dintre România și Luxemburg,

În sănătatea Altețelor Sale Ducesă și a Altețelor Sale Ducesă I

# DECLARAȚIE SOLEMNĂ COMUNĂ cu privire la principiile relațiilor dintre Republica Socialistă România și Marea Ducată de Luxemburg

(Urmare din pag. 1)

Ele declară că principiile fundamentale formulate în prezenta declarație au aceeași drepturi și obligații lor menționate mai sus.

Republica Socialistă România și Marea Ducată de Luxemburg proclamă solemn voința lor de a pune la baza relațiilor lor reciproce și a celor cu toate celelalte state următoarele principii:

1. — Dreptul fiecărui stat la independență, la libertate și la suveranitate și obligația fiecărui stat de a trăi în pace și de a întinele relații de bună vecinătate cu celelalte state.

2. — Dreptul inalienabil al fiecărui popor de a-și alege sistemul său politic, economic și social, corespunzător voinței și intereselor proprii, în deplină libertate și fără nici un amestec străin.

3. — Egalitatea în drepturi a tuturor statelor și, în consecință, dreptul fiecărui stat de a participa la examinarea și rezolvarea problemelor internaționale care îl privesc.

4. — Neamestecul în treburile interne ale altui stat sub nici o formă și sub nici un motiv.

5. — Inviolabilitatea frontierelor statelor și integritatea teritorială și drept consecință, recunoașterea faptului că orice tentativă din partea unui alt stat îndreptată împotriva unității naționale sau integrității teritoriale constituie o atingere adusă păcii și securității internaționale.

6. — Rezolvarea diferendelor dintre state numai prin mijloace pașnice.

7. — Abținerea de la orice fel de constrîngere de ordin militar, politic, economic sau de altă natură, renunțarea la amenințarea cu forța sau la folosirea forței împotriva altui stat, sub nici un pretext. Această dispoziție nu aduce atingere dreptului natural de legitimă apărare individuală sau colectivă al fiecărui stat, conform articolului 51 din Carta Națiunilor Unite.

II. Republica Socialistă România și Marea Ducată de Luxemburg proclamă voința lor comună:

1. — Să dezvolte și să extindă relațiile lor prietenești și cooperare în domeniile politice, economice, tehnologice, științifice, turistice, culturale-artistice și umane și de a face din aceasta fundamentul relațiilor lor reciproce;

2. — Să dezvolte, cu respectarea drepturilor și obligațiilor menționate în primul capitol, cooperarea economică reciproc avantajoasă, acordînd o atenție deosebită extinderii în ritm accelerat a schimburilor comerciale, eliminării progresive a obstacolelor care pot apare în calea acestor schimburi și a cooperării industriale, tehnologice și științifice;

3. — Să dezvolte cooperarea mutuală în vederea intensificării schimburilor în domeniile științei, culturii și artelor, îmbunătățirii informării în toate domeniile și să promoveze, prin schimburi, prin diversele forme de legături dintre cele două popoare, o mai bună cunoaștere reciprocă și apropiere între români și luxemburhezi.

III. Republica Socialistă România și Marea Ducată de Luxemburg proclamă voința lor comună:

1. — Să dezvolte raporturile lor prietenești și de cooperare cu statele Europei și lumii întregi, să acționeze în vederea adoptării de măsuri efective în domeniul dezarmării; să participe în mod activ

la fiecare în parte, precum și în înțelegere cu toate celelalte state interesate, la realizarea securității în Europa, conform principiilor enunțate în capitolul I al prezentei declarații;

2. — Să coopereze în eforturile lor urmărind întărirea rolului Organizației Națiunilor Unite în menținerea păcii și securității economice și social a tuturor popoarelor și a rezolvării diferendelor dintre state numai prin mijloace pașnice.

IV. În vederea aducerii la îndeplinire a stipulațiilor prezentei declarații, Republica Socialistă România și Marea Ducată de Luxemburg vor dezvolta consultările dintre ele la toate nivelurile, în special prin întîlniri periodice ale ministrilor afacerilor externe, prin folosirea căilor diplomatice obișnuite și prin schimbările de vizite și întîlnirile periodice ale reprezentanților lor.

Pentru Republica Socialistă România  
**NICOLAE CEAUȘESCU**  
Președintele Consiliului de Stat

**GEORGE MACOVESCU**  
ministrul afacerilor externe

Pentru Marea Ducată de Luxemburg  
**PIERRE WERNER**  
ministrul de stat, Președintele guvernului

**GASTON THORN**  
ministrul afacerilor externe

# COMUNICAT

## cu privire la vizita președintelui Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, împreună cu tovarășa Elena Ceaușescu, în Marea Ducată de Luxemburg

La invitația Altețelor lor, Marele Duce Jean de Luxemburg și a Mariei Ducesă Josephine-Charlotte, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, împreună cu tovarășa Elena Ceaușescu, a făcut o vizită de stat în Marea Ducată de Luxemburg, în zilele de 27 și 28 octombrie 1972.

În cursul șederii lor în Marea Ducată de Luxemburg, seful statului român și membrii delegației sale au vizitat capitala și orașul Esch-sur-Alzette.

Autoritățile și poporul luxemburghez au făcut prețindînd înalțorii oșpeți români o primire călduroasă, expresie a prieteniei și simței dintre cele două țări și a ospitalității poporului luxemburghez.

În dorința de a răspunde aspirațiilor de pace, apropiere și înțelegere ale popoarelor române și luxemburheze, de a dezvolta, în continuare, pe toate planurile, relațiile de bună vecinătate și de cooperare între cele două state, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România și președintele guvernului luxemburghez au semnat, la 28 octombrie 1972, o Declarație solemnă comună cu privire la principiile relațiilor dintre Republica Socialistă România și Marea Ducată de Luxemburg.

Cele două părți au evidențiat cu satisfacție cursul favorabil al relațiilor dintre Republica Socialistă România și Marea Ducată de Luxemburg și au subliniat importanța și utilitatea contactelor directe între oamenii de stat din cele două țări. Ele au examinat posibilitățile de a dezvolta în continuare cooperarea lor în domeniile politice, economice, tehnologice, științifice, culturale și umane și de a face din aceasta fundamentul relațiilor lor reciproce.

Acordînd o atenție deosebită relațiilor economice dintre cele două țări, părțile au subliniat esențială pozitivă pe care o cîmose în ultimii ani schimburile comerciale și de altă natură.

Ele au convenit să acționeze

pe toate căile în vederea dezvoltării cooperării economice reciproc avantajoase, acordînd o atenție deosebită extinderii schimburilor comerciale, cooperării industriale, tehnice și științifice și perfecționării instrumentelor acestei cooperări.

Rezultatele eforturilor în acest sens au fost ilustrate prin semnarea, cu ocazia vizitei, de către ministrul afacerilor externe al României și Luxemburgului, a unui acord cu privire la transporturile aeriene civile și a unui acord de cooperare în domeniul turismului.

Guvernul luxemburghez a notat cu satisfacție intenția guvernului român de a desemna un înșărcinat cu afaceri ad-interim al Republicii Socialiste România la Luxemburg.

Procedînd la un larg schimb de păreri cu privire la situația internațională actuală, cele două părți au exprimat hotărîrea lor de a acționa în mod constant în direcția menținerii și consolidării păcii, cit și a dezvoltării unei cooperări fructuoase între toate statele, indiferent de orînduirea lor socială, pe baza principiilor enunțate în Declarația solemnă comună cu privire la principiile relațiilor dintre Republica Socialistă România și Marea Ducată de Luxemburg.

Cele două părți au subliniat necesitatea participării tuturor statelor interesate la rezolvarea problemelor stringente ale vieții internaționale și dezvoltarea raporturilor de bună vecinătate și înțelegere reciprocă

în Europa, în interesul păcii regionale și mondiale.

Acordînd o atenție deosebită problemelor privind securitatea europeană, părțile au reafirmat hotărîrea lor de a participa activ la reuniunea pregătitoare de la Helsinki în vederea convocării, cit mai curînd posibil, în 1973, a Conferinței pentru securitate și cooperare în Europa, cu participarea în toate fazele, a tuturor statelor interesate.

Cele două părți s-au pronunțat pentru realizarea de măsuri eficace de dezarmare.

Părțile au reafirmat convingerea lor că problemele litigioase dintre state, încordările și conflictele care mai dăinuie în diferite părți ale lumii trebuie să-și găsească o soluționare numai prin mijloace pașnice.

Părțile au subliniat rolul important care revine Organizației Națiunilor Unite în menținerea păcii și securității internaționale și s-au pronunțat pentru sporirea eficacității acestei organizații pe baza principiilor înscrise în Cartă.

Cele două părți au exprimat satisfacția pentru rezultatele vizitei președintelui Consiliului de Stat, Nicolae Ceaușescu, în Marea Ducată de Luxemburg. Ele și-au exprimat convingerea că această vizită a contribuit la o mai bună cunoaștere reciprocă și la dezvoltarea fructuoasă a relațiilor dintre cele două țări în folosul popoarelor lor, al păcii, înțelegerei și cooperării în Europa și în întreaga lume.

## Plecarea din Luxemburg

Sîmbătă după-amiază, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, tovarășul Nicolae Ceaușescu, împreună cu tovarășa Elena Ceaușescu și persoanele oficiale care îl însoțesc au plecat din Luxemburg spre București.

Aeroplanul Findel este impondabil cu drapelul național al României și Luxemburgului. Președintele Consiliului de Stat, Nicolae Ceaușescu, și tovarășa Elena Ceaușescu sosesec la aeroport împreună cu Marele Duce Jean al Luxemburgului și Marea Ducesă Charlotte.

Seul statului român își ia rămas bun de la personalitățile luxemburheze venite la aeroport: Pierre Greoire, președintele Camerei Deputa-

ților, Pierre Werner, ministrul de stat, președintele guvernului, Eugene Schaus, vicepreședinte al guvernului, Gaston Thorn, ministrul afacerilor externe, și alte persoane oficiale.

O gardă militară prezintă onorul. Cel doi sefi de stat trec în revistă garda de onoare aliniată pe aeroport. Sînt întoarse imnurile naționale ale celor două țări.

La scara avionului, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, tovarășul Nicolae Ceaușescu, și tovarășa Elena Ceaușescu sînt salutați cu deosebită cordialitate de Marele Duce Jean al Luxemburgului și Marea Ducesă Charlotte.

La 16,15, ora locală, avionul prezidențial decolează, îndreptîndu-se spre București.

Paul Niculescu-Mizil, Gheorghe Pană, Gheorghe Rădulescu, Virgil Trofin, Maxim Berghianu, Gheorghe Cioară, Florian Dănălaș, Emil Drăgănescu, Janos Fazekas, Petre Lupu, Dumitru Popescu, Leonte Răutu, Gheorghe Stoica, Stefan Voicte, Iosif Banc, Petro Blajovici, Cornel Burtică, Miron Constantinescu, Mihai Dalea, Ion Ionită, Vasile Patilîne, Ion Pătan, Ion Stănescu, Stefan Andrei, Ion Dinică, împreună cu soțiile.

Erau prezenți, de asemenea, membri ai C.C. al P.C.R., ai Consiliului de Stat și ai guvernului, conducători ai instituțiilor centrale și organizațiilor obștești, generali.

Au fost de față înșărcinatul cu afaceri ad-interim al Belgiei la București, Lionel de Mey, cu soția, seful misiunilor diplomatice acreditate în țara noastră, alți membri ai corpului diplomatic.

Miile de bucureșteni, prezenți pe aeroport, fac o caldă manifestare de dragoste, de

deosebită stimă, conducătorului partidului și statului nostru. Se evlănează minute în șir „Ceaușescu — P.C.R.” — „Ceaușescu — P.C.R.”, cetațenii Capitalei exprîmîndu-și îndelung bucuria de a-l întîmpina pe tovarășul Nicolae Ceaușescu la reîntoarcerea sa din vizitele oficiale pe care le-a efectuat în Belgia și Luxemburg. Ei au tinut astfel să-și manifeste satisfacția pentru rezultatele cu care s-au încheiat aceste vizite, pentru perspectiva pe care le-au deschis dezvoltării în continuare a relațiilor de prietenie și cooperare dintre țara noastră și cele două state, să aducă mulțumiri conducătorului partidului și statului nostru pentru noua contribuție adusă la cauza păcii și înțelegerei între popoare, a securității în Europa și în întreaga lume.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu a răspuns cu cordialitate aclamationilor îndelungi, urărilor de bun venit adresate de cetațenii Capitalei.

(Agerpres)

## Sosirea în Capitală

(Urmare din pag. 1)